

RS-5 Remote Switch Kit for Submersible Pumps

The RS-5 remote switch for submersible pumps can be attached directly to a 5-MSP or 6 Series pump, or used separately with other pumps to control on-off operation. The 115V units come with a piggyback 115V plug/receptacle and are for 115V pumps rated 10 amps or less. The 230V unit comes with a stripped end and is for 230V pumps rated 10 amps or less.

The switch is activated when rising water around the switch housing applies pressure to a diaphragm, supplying power to the pump.

This product is covered by a Limited Warranty for a period of 12 months from the date of original purchase by the consumer. For complete warranty information, refer to www.LittleGiant.com.



SAFETY INSTRUCTIONS

This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel who are familiar with the correct selection and use of appropriate tools, equipment, and procedures. Failure to comply with national and local electrical and plumbing codes and within Little Giant recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure.

Know the product's application, limitations, and potential hazards. Read and follow instructions carefully to avoid injury and property damage. Do not disassemble or repair unit unless described in this manual.

Failure to follow installation or operation procedures and all applicable codes may result in the following hazards:

⚠ DANGER



Risk of death, personal injury, or property damage due to explosion, fire, or electric shock.

- Do not use in explosive atmospheres or hazardous locations as classified by the NEC, ANSI/NFPA70.
- Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water.
- If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.

⚠ WARNING



High voltages capable of causing severe injury or death by electrical shock are present in this unit.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system.
- Wire pump system for correct voltages.
- Some switches are supplied with lead wires and are intended to be hardwired using a junction box or other approved enclosure. The switch includes a grounding connector. To reduce risk of electric shock, be certain that it is properly connected to ground.
- Some switches are supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. Do not remove the third prong from the plug. The third prong is to ground the pump to help prevent possible electric shock hazard.
- Do not use an extension cord.
- Be sure the electrical connection cannot be reached by rising water.

⚠ CAUTION



Risk of bodily injury, electric shock, or equipment damage.

- This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the unit or in the immediate vicinity.
- Equipment can start automatically. Always unplug the pump power cord and disconnect the electrical power before servicing the pump or switch.
- Operation of this equipment requires detailed installation and operation instructions provided in this manual for use with this product. Read entire manual before starting installation and operation. End User should receive and retain manual for future use.

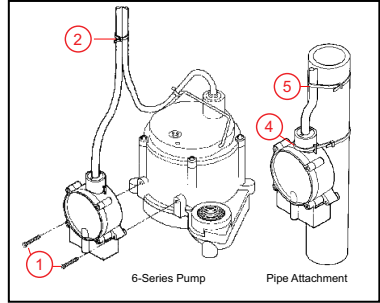
PHYSICAL INSTALLATION

1. Attach the RS-5 directly to the pump housing of a 5-MSP or 6 Series pump using the screws provided.
2. Use the cable ties provided to secure the power cords together.
3. Place pump on a solid surface in water at least 1" deep for proper operation of pump and switch.

For use with other pumps:

4. Attach switch to piping with provided cable tie, looping it around the switch housing's collar slots.
5. Use the other provided cable tie to secure the power cord to the piping approximately 3" above the switch collar.

IMPORTANT: When setting the switch separate from the pump, the pump intake must always be flooded.



ELECTRICAL CONNECTIONS

The RS-5 115V switch is supplied with a three prong piggyback plug/receptacle on the cord and must be used with pumps that have three prong plugs.

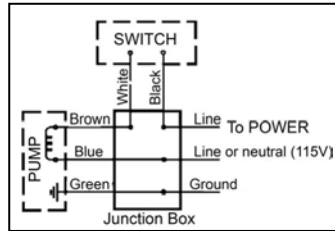
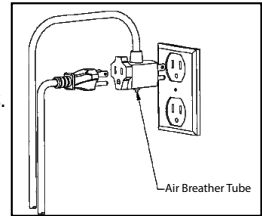
The switch cord contains a breather tube. Be sure switch cord is not pinched so that the breather tube is obstructed. Unrestricted air flow in breather tube is required for proper operation.

The RS-5 230V switch is supplied with a stripped wire cord end. Power connections must be made within a junction box, and must comply with the National Electrical Code. Wires are color coded as follows:

- Green/yellow = Ground; Brown = Line; Blue = Line (230 V) or Neutral (115 V)

OPERATION TESTING

- Test the pump after all electrical connections have been made.
- Run water into area where pump is to be placed.
- Do not attempt to run the pump without water; this could result in permanent damage to the pump.
- Fill the area to a normal ON level and allow the pump to remove water to a normal OFF level.
- If the pump does not operate, disconnect switch and plug pump directly into the power supply to operate in manual control. If the pump works, the switch is defective and needs to be replaced.



For technical assistance, parts, or repair, please contact:

800.701.7894 | littlegiant.com

993559 Rev. 003 05/24

LittleGIANT®

Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010

Copyright © 2024, Franklin Electric, Co., Inc. All rights reserved.

Interruptor remoto RS-5 para bombas sumergibles

El interruptor remoto RS-5 de para bombas sumergibles se puede utilizar conectándolo a una bomba 5 MSP o usándolo por separado con otras bombas para controlar el funcionamiento de encendido y apagado de éstas. Las unidades de 115 V se suministran con un enchufe/receptáculo de 115 V en cascada y son para bombas de 115 V con capacidad de 10 amperios o menos. Las unidades de 230 V se proporcionan con un extremo sin forro y son para bombas de 230 V con capacidad de 10 amperios o menos.

El interruptor se activa con la presión al diafragma desde el nivel de agua que aumenta alrededor del alojamiento del interruptor, que activa un interruptor que proporciona energía a la bomba

Este producto está cubierto por una garantía limitada por un período de 12 meses desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Para obtener información completa sobre la garantía, consulte www.LittleGiant.com.



INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

La instalación y el mantenimiento de este equipo deben estar a cargo de personal con capacitación técnica que esté familiarizado con la correcta elección y uso de las herramientas, equipos y procedimientos adecuados. El hecho de no cumplir con los códigos eléctricos y de plomería nacionales y locales y con las recomendaciones de Little Giant puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio, desempeños insatisfactorios o fallas del equipo. Lea y siga las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones y daños a los bienes. No desarme ni repare la unidad salvo que esté descrito en este manual. El hecho de no seguir los procedimientos de instalación o funcionamiento y todos los códigos aplicables puede ocasionar los siguientes peligros:

⚠ PELIGRO



Riesgo de muerte, lesiones personales o daños materiales por explosión, incendio o descarga eléctrica.

- No usar para bombear líquidos inflamables o explosivos como gasolina, fueloil, kerosene, etc.
- No usar en atmósferas explosivas ni lugares peligrosos según la clasificación de la NEC, ANSI/NFPA70.
- No manipule la bomba ni el motor de la bomba con las manos mojadas o parado sobre una superficie mojada o húmeda o en agua.
- Si la desconexión de alimentación está fuera del sitio, bloquéela en la posición abierta y etiquétela para evitar una conexión inesperada de la alimentación.

⚠ ADVERTENCIA



Esta unidad tiene voltajes elevados que son capaces de provocar lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él. Es posible que sea necesario más de un interruptor de desconexión para cortar la energía del equipo antes de realizarle un mantenimiento.
- Cablee el sistema de bombeo para los voltajes correctos.
- Algunas interruptores vienen con cables conductores y están ideados para que se conviertan en conexiones permanentes mediante una caja de empalmes u otro gabinete aprobado. Los interruptores incluyen un conector de puesta a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que esté conectado a tierra como corresponde.
- Algunas interruptores vienen con un conector de puesta a tierra y un enchufe de seguridad de tipo de conexión a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que esté conectado únicamente a un receptáculo de tipo de conexión a tierra conectado a tierra como corresponde. No quite la tercera clavija del enchufe. La tercera clavija sirve para conectar la bomba a tierra, lo que ayuda a evitar posibles peligros de descarga eléctrica.
- No use el cable eléctrico para levantar la bomba.
- No quite la tercera clavija del enchufe, ni corte el enchufe separándolo del cable.
- No use un prolongador.
- Asegúrese de que el agua creciente no pueda alcanzar la conexión eléctrica. La caja de empalmes no debe ubicarse bajo ninguna circunstancia en un lugar que pueda inundarse o quedar sumergido.

⚠ PRECAUCIÓN



Riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas o daños al equipo.

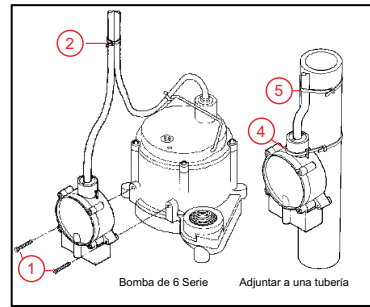
- Este equipo no deben usarlo niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni aquellos que carezcan de experiencia y capacitación, salvo que estén bajo supervisión o instrucción. Los niños no podrán usar el equipo ni jugar con la unidad o en las cercanías inmediatas.
- El equipo puede encenderse en forma automática. Siempre desenchufe el cable eléctrico de la bomba y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento de la bomba o del interruptor. Realice los procedimientos de bloqueo/etiquetado antes de efectuar el mantenimiento del equipo.
- La operación de este equipo exige instrucciones detalladas para su instalación y operación que se encuentran en este manual para su uso con este producto. Lea la totalidad del manual antes de comenzar la instalación y la operación. El usuario final debe recibir y conservar el manual para usos futuros.
- Mantenga el área de trabajo limpia, bien iluminada y ordenada.

INSTALACIÓN FÍSICA

1. Conecte el RS-5 directamente en el alojamiento de la bomba 5-MSP o de 6 Serie con los dos tornillos proporcionados.
2. Utilice los amarres de cable proporcionados para atar los cables de energía.
3. Coloque la bomba en una superficie sólida dentro de agua que tenga por lo menos 25.4 mm (1 pulg.) de profundidad para asegurar el funcionamiento apropiado de la bomba y el interruptor.

Para usar con otras bombas:

4. Conecte el RS-5 con un amarre de cable proporcionado a través de las ranuras en el collarín superior del alojamiento del interruptor.
5. Utilice el otro amarre de cable para asegurar el cable de energía a la tubería, aproximadamente a 76.2 mm (3 pulg.) sobre el collarín del interruptor.

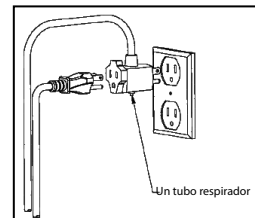


IMPORTANT: Al colocar el interruptor separado de la bomba, ésta siempre debe tener una entrada inundada.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

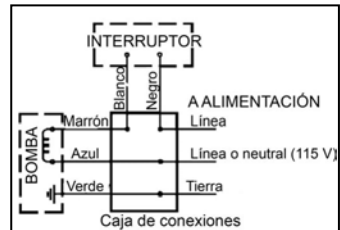
El interruptor RS-5 de 115 V se suministra con un enchufe/receptáculo de tres clavijas en cascada en el cable y se debe utilizar con bombas que tienen enchufes de tres clavijas.

El cable del interruptor contiene un tubo respirador. Asegúrese de que el cable del interruptor no esté presionado para no obstruir el tubo respirador. Para que el RS-5 funcione debidamente, se requiere el flujo irrestricto en el tubo respirador.



El interruptor RS-5 de 230 V se suministra con el cable con el extremo sin forro. Las conexiones de alimentación deben realizarse dentro de una caja de empalmes y deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional. Los cables de alimentación siguen el siguiente código de colores:

- Verde/amarillo = conexión a tierra; Marrón = línea;
- Azul = línea (230 V) o neutro (115 V)



PRUEBA DE OPERACIÓN

- Pruebe la bomba después de hacer todas conexiones eléctricas.
- Deje que el agua entre al área donde se va a colocar la bomba.
- No intente hacer funcionar la bomba sin agua; esto podría dañar la bomba permanentemente.
- Llene el área hasta un nivel normal de encendido ON y deje que la bomba saque el agua hasta un nivel normal de apagado OFF.
- Si la bomba no funciona, desconecte el interruptor y conecte la bomba directamente a la fuente de alimentación para operar en control manual. Si la bomba funciona, el interruptor está defectuoso y es necesario reemplazarlo.



Para solicitar asistencia técnica, comuníquese con:

800.701.7894 | littlegiant.com

993559 Rev. 003 05/24

LittleGIANT®

Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010

Copyright © 2024, Franklin Electric, Co., Inc. Todos los derechos están reservados.

L'interrupteur commandé à distance RS-5

L'interrupteur commandé à distance RS-5 pour pompe submersible peut être utilisé sur une pompe 5-MSP ou sur d'autres pompes pour régler le fonctionnement marche-arrêt de la pompe. Les appareils de 115V sont accompagnés d'une fiche/prise de courant jumellée de 115 V et sont conçus pour les pompes de 115 V dont la tension nominale est de 10 A ou moins. Les appareils de 230V comportent une extrémité dénudée et sont conçus pour les pompes de 230 V dont la tension nominale est de 10 A ou moins.

L'interrupteur de la pompe est activé par la pression exercée sur un diaphragme. La pression du diaphragme réagit au niveau d'eau autour de l'enveloppe des interrupteurs.

Ce produit est couvert par une garantie limitée pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat originale par le consommateur. Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, consultez www.LittleGiant.com.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet équipement doit être installé et entretenu par des techniciens qualifiés capables de choisir et d'utiliser les outils, les équipements et les procédures appropriés. Le non-respect des codes électriques et codes de plomberie local et national et des recommandations de Little Giant pourrait mener à une électrocution ou un incendie, une mauvaise performance ou une défaillance de l'équipement. Lisez et suivez attentivement les instructions pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil si ces opérations ne sont pas décrites dans le présent manuel. Le non-respect des procédures d'installation ou d'utilisation et de tous les codes en vigueur peut entraîner les risques suivants:

▲ DANGER



Risque de mort, de blessure corporelle ou de dommage matériel en raison d'une explosion, d'un incendie ou d'une électrocution.

- Ne pas utiliser pour pomper des liquides inflammables ou explosifs comme l'essence, le mazout, le kérosène, etc.
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou un emplacement dangereux selon le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA70.
- Ne pas manipuler une pompe ou un moteur de pompe avec les mains mouillées ou debout sur une surface humide ou mouillée, ou dans de l'eau.
- Si le dispositif de coupure du circuit d'alimentation se situe hors site, le verrouiller en position ouverte et le consigner afin d'empêcher toute mise sous tension inopinée.

▲ AVERTISSEMENT



Cet appareil contient des tensions élevées susceptibles d'entraîner par choc électrique des blessures graves ou la mort.

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci. Plusieurs interrupteurs d'isolement peuvent être nécessaires pour décharger l'équipement avant de procéder à son entretien.
- Raccorder le système de pompe en respectant la tension indiquée.
- Certaines interrupteurs sont fournies avec des fils conducteurs et sont destinées à être câblées avec une boîte de jonction ou un autre boîtier approuvé. Les pompes sont équipées d'un connecteur de mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous qu'il est correctement raccordé à la terre.
- Certaines interrupteurs sont fournies avec un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de branchement de type mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous qu'il est correctement raccordé à un réceptacle de type mise à la terre uniquement. Ne retirez pas la troisième broche de la fiche. La troisième broche permet de mettre la pompe à la terre afin d'éviter les éventuelles décharges électriques.
- Ne pas soulever la pompe à l'aide du cordon électrique.
- Ne pas retirer la troisième broche de la fiche d'alimentation électrique ni couper la fiche du cordon.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Assurez-vous que les branchements électriques ne peuvent pas être en contact avec l'eau si son niveau augmente. La boîte de jonction ne doit en aucun cas être placée à un endroit où elle pourrait être submergée par l'eau.

ATTENTION



Risque de blessure, de choc électrique ou de dégâts matériels.

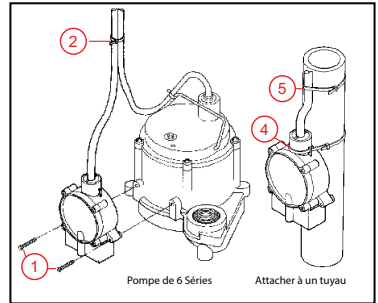
- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou l'expertise appropriée, sauf si ces personnes sont supervisées ou ont reçu des instructions à cet effet. Les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement ni jouer avec l'appareil ou dans sa proximité immédiate.
- L'équipement peut démarrer automatiquement. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la pompe et coupez l'alimentation électrique avant d'entretenir la pompe ou l'interrupteur. Consignez l'équipement avant de procéder à son entretien.
- L'utilisation de cet équipement nécessite les instructions d'installation et d'utilisation détaillées fournies dans le présent manuel à utiliser avec ce produit. Lisez le manuel intégralement avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du produit. L'utilisateur final doit recevoir et conserver le manuel pour consultation ultérieure.
- Garder la zone de travail propre, bien éclairée et dégagée.

INSTALLATION PHYSIQUE

1. Fixer directement le RS-5 à l'enveloppe de la pompe de 5-MSP ou 6 Séries avec les deux fausses vis.
2. Rassembler les cordons d'alimentation à l'aide des attaches de cordons fournies.
3. Pour que la pompe et l'interrupteur fonctionnent correctement, placer la pompe sur une surface solide, dans l'eau, à une profondeur d'au moins 2,5 cm (1 po).

Pour une utilisation avec d'autres pompes :

4. Utiliser une des attaches de cordon pour fixer l'interrupteur au tuyau via les fentes sur le collier.
5. Utiliser l'autre collier de serrage pour fixer le cordon d'alimentation au tuyau à environ 7,6 cm (3 po) au dessus du collier de l'interrupteur.

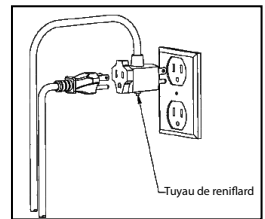


IMPORTANT: L'entrée d'eau de la pompe doit toujours être submergée lorsque l'interrupteur n'est pas installé sur la pompe.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

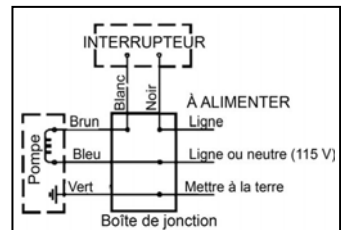
L'interrupteur RS-5 de 115 V est fourni avec un cordon muni d'une fiche/prise de courant jumelle à trois broches. Il ne peut être utilisé qu'avec des pompes munies de fiches à trois broches.

Le cordon d'alimentation de l'interrupteur contient un tuyau de reniflard. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé et que le tuyau de reniflard n'est pas obstrué. Le fonctionnement adéquat du RS-5 exige la libre circulation de l'air dans le tuyau de reniflard.



L'interrupteur RS-5 de 230 V est accompagné d'un cordon avec une extrémité dénudée. Les connexions d'alimentation doivent être réalisées/installés dans une boîte de jonction en conformité avec le code national de l'électricité. Le code de couleurs suivant est utilisé pour les cordons d'alimentation :

- Vert/jaune = Terre; Marron = Ligne; Bleu = Ligne (230 V) ou Neutre (115 V)



TEST DE FONCTIONNEMENT

- Vérifier le fonctionnement de la pompe une fois tous les branchements effectués.
- Mettre de l'eau à l'endroit où la pompe sera installée.
- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec : cela pourrait l'endommager irrémédiablement.
- Remplir le réservoir jusqu'à un niveau normal de mise en marche et laisser la pompe faire son travail jusqu'à ce que l'eau retourne au niveau d'arrêt de la pompe.
- Si la pompe ne fonctionne pas, déconnectez l'interrupteur et branchez la pompe directement dans l'alimentation pour fonctionner en commande manuelle. Si la pompe fonctionne, le commutateur est défectueux et il est nécessaire il remplace.



Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact :

800.701.7894 | littlegiant.com

993559 Rév. 003 05/24

LittleGIANT®

Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010

Droits d'auteur © 2024, Franklin Electric, Co., Inc. Tous droits réservés.